

English : This is written in "Easy Japanese" that is easy for foreigners to understand.

中 文 : 此市政信息报是用外国人易懂的「简明日语」编写的。



がいこくじん 外国人のための 「ちば市政だより」

ねん がつごう
2022年9月号

にほんごばん
やさしい日本語版

だい ごと
第152号

はっ こう こうえきさいだんほうじん ち ば し こくさいこうりゅうきょうかい へん しゅう
発行：公益財団法人千葉市国際交流協会 編集：THANKS

〒260-0026 千葉市中央区千葉港2-1 千葉中央コミュニティセンター2階

TEL : 043-245-5750 FAX : 043-245-5751

ホームページ : <https://www.ccia-chiba.or.jp/>

フェイスブック : <https://www.facebook.com/ccia1994>

この やさしい日本語版は 右の
QR コードから ダウンロード
することが できます



ち ば し こくさいこうりゅうきょうかい にほんご
千葉市国際交流協会で 日本語を
まな
学びませんか？ かわいいことは
みぎ
右の QR コードから



あき ぜんこくこうつうあんぜんうんどう 秋の全国交通安全運動

9月21日～30日の10日間

あき ぜんこくこうつうあんぜんうんどう
秋の全国交通安全運動を

おこな
行います。事故を起こさない

だけでなく 事故に あわない

ために みんなで 交通ルールを 守って ください。

①子どもや 高齢者など 歩行者の 安全を守る

②夕方や夜の 事故を防ぐ。飲酒運転を しない

させない。

③自転車に乗る人も 交通ルールを守る。

質問：地域安全課 ☎043-245-5148

★交通安全フェア★ちば

日時：9月29日(木) 13:00～16:00

場所：生涯学習センター(中央区弁天3)

内容：①交通安全教室

②反射素材を使った ファッションショー

や展示

③県警音楽隊による 交通安全ふれあい

コンサート

質問：県警察本部交通総務課 ☎043-201-0110

こうりつや かんちゅうがく がっこうせつめいかい など 公立夜間中学の学校説明会など

来年4月に開校する公立夜間中学(真砂中学校かが

やき分校)の 個別説明会を 開催します。

(書類の書き方も 教えます)

①11月10日(木)・11日(金) 9:00～12:00

場所：ポートサイドタワー(中央区問屋町1)

②12月8日(木)・9日(金)

9:00～12:00

場所：中央コミュニティセンター

その他にも 10月1日(土)から

10月15日(土)まで いろいろな

場所で学校説明会・個別相談会があります。

かわいいことは 質問して ください。

対象：入学を希望する人(保護者などが 一緒に来て

もいいです)

参加を希望する日の2日前までに電話で 申込んで

ください。

申込・質問：市教育委員会企画課 ☎043-245-5911

しゅうがくえんじょせいど 就学援助制度

子どもが 学校で使う道具を

買う費用などを 市が援助

します。

対象：子どもが千葉市立の小学校・中学校に

通っていて 生活に必要な お金に困っている人。

そのほか 児童扶養手当を もらっている人 などの

条件があるので かわいいことは

千葉市 就学援助で検索するか 質問して

ください。

申込：子どもが通っている学校に相談し 申請書に

必要なことを書いて 学校へ出して ください。

質問：市教育委員会学事課 ☎043-245-5928

すべ そうだん
全ての相談・サービスは にほんご はな
日本語で話 しをします。

災害が起こる前に できること

地震や大雨などの災害はいつ起こるか わかりません。被害を できるだけ少なくするために 前もって 備えることが 大切です。



①ハザードマップを確認する

災害の恐れのある場所や避難先はハザードマップで確認できます。

くわしいことは千葉市 ハザードマップで検索してください。

②分散避難を考える

感染予防のため 多くの人が1か所に集まることは よくありません。学校や決められた避難所だけでなく 安全な友人などの家に 避難することも考えて ください。自宅が安全な所にある人は自宅での避難生活も 考えて ください。

③感震ブレーカーを設置しませんか？

大きな地震で起こった火災の約60%は 電気が原因です。感震ブレーカーは地震のとき 自動的に電気を止め 火災を防ぎます。

くわしいことは千葉市 感震ブレーカーで検索するか 質問してください。

質問：消防局予防課

☎043-202-1613

④非常用の備蓄品や

持ち出し品を準備する

食料品・飲料水などを

非常用の備蓄品として 用意しておく。

また 災害のとき 逃げるときに もって行くための 非常持ち出し品チェックリストを作る。

携帯電話・モバイルバッテリー・貴重品(現金・在留カード・健康保険証など)

⑤家具類の転倒・落下を防ぐ

大きな家具や 電化製品は地震で倒れたり 落下すると とても

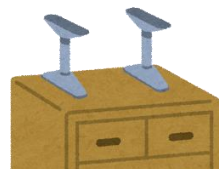
危険です。家具類の配置や固定などを 見直してください。

⑥いろいろな国の 言葉で防災情報を

受け取れます

右のQRコードを読み取って ください。

災害の防災情報をメールで送ります。



英語 中国語など 13種類の言語に 対応しています。

⑦避難行動要支援者名簿を 提供しています
災害の時に 日本語がわからない外国人など 自分を守ることが難しい人の名前を 名簿に登録し 助ける体制を とっています。

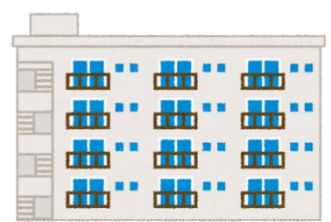
くわしいことは千葉市 避難 名簿で検索してください。

質問：防災対策課 ☎043-245-5113

市営住宅の空き家入居者 募集

①一般

申込み人は 収入が 少ない人 緊急連絡先がある人などの 条件があります。



②期限付き(子育て世帯向け)

①一般の条件に 加えて 45歳以下の親で 小学生以下の 子どもがいる人が 申込みます。

①・②とも 10年間 住むことが できます。

くわしいことは 質問してください。

申込書：9月22日(木)から次の場所で もらえます。

千葉市住宅供給公社(中央コミュニティセンター

1階)・区役所地域振興課・県住まい情報プラザ(中央区栄 町1-16)

申込日：2022年10月1日(土)～10日(祝) この間の 郵便局の受付印が あればいいです。

(重複の申込みは できません)

抽選日：2022年10月31日(月)

入居予定日：2023年1月1日(祝)から

質問：千葉市住宅供給公社 ☎043-245-7515

抽選でクーポン券をプレゼント

千葉市グルメ応援キャンペーン

市内の 飲食店で 飲食代の半額分(最大5,000円分)利用できる クーポン券を 抽選で 10万人に プレゼントします。

利用できる店など くわしいことは

千葉市 グルメ応援キャンペーンで検索してください。

抽選対象：8月31日時点で 千葉市に住んでいる人



申込方法：QRコードから申込んでください。
 抽選結果：当選者には 10月31日までに
 クーポン券を発送します。
 クーポンが使えるのは 11月1日(火)から
 2023年2月28日(火)までです。
 質問：千葉市グルメ応援キャンペーン事務局
 ☎0570-011-105

イベント・催し

新型コロナウイルスの影響で 催し
 (イベント)が 変更・中止・延期になる場合があります

体の具合が悪いときは イベントに 行かないで
 ください。新しい情報は イベントの主催者に
 きいて ください。

ジェフユナイテッド

千葉ホームタウン千葉市デー

無料で試合への招待や 子どもが
 参加できる イベントなど
 をします。

ジェフユナイテッドを
 応援して みませんか。

日時：10月16日(日)

14:00 試合開始

FC琉球との試合

場所：フクダ電子アリーナ(中央区川崎町1)

①市民招待

内容：SA自由席ペアか ホーム自由席ペア

対象：千葉市に住んでいる人

定員：205組410人

②ランウェイキッズ

時間：13:50~14:05

内容：選手が入場するとき ランウェイを
 作って 選手を試合に 送り出します。

SA自由席か ホーム自由席の チケットがもら
 えます。保護者の分も 1枚もらえます。

対象：千葉市に住んでいる 小学生

定員：20人

③ピッチ内 練習見学

時間：13:10~13:45



内容：試合前のウォーミングアップする選手たち
 を見ます。SA自由席か ホーム自由席の
 ペアチケットが もらえます。

対象：千葉市に住んでいる 小学生・中学生と
 保護者

定員：25組50人

申込：9月22日(木)までに ①~③1つ

を選んで 応募フォーム

(QRコード)から 申込んで ください。

1人で2回以上 申込むのは ダメです。

質問：ジェフユナイテッド ファンクラブ

☎0570-064-325 (平日11:00~18:00)



青少年の日フェスタ

日時：9月17日(土) 10:00~16:00

場所：生涯学習センター(中央区弁天3)

当日 直接会場に 行って ください。

内容：クラフトコーナー体験・ダンス・ライブなど

質問：健全育成課 ☎043-245-5973

千葉公園に紙芝居がやってくる!

日時：9月17日(土) 11:30~12:00

13:00~13:30

場所：蓮華亭(中央区弁天3)

定員：各回 早い人から 25人

申込：当日 直接会場に 行って ください。

質問：中央・美浜公園緑地事務所

☎043-279-8440

子育てママのおしゃべりタイム

子育て中の保護者が 子どもと一緒に
 参加できます。

時間は 10:00~12:00 です。

時間中の出入りは自由です。

当日 直接会場へ 来て ください。

①中央区 9月6日(火)

まつがおかこうみんかん

松ヶ丘公民館

9月12日(月)

ほしくきこうみんかん

星久喜公民館

質問：松ヶ丘公民館 ☎043-261-5990

②花見川区 9月14日(水)・28日(水) 幕張公民館

質問：幕張公民館 ☎043-273-7522



- ③稲毛区 9月12日(月) 小中台公民館
9月16日(金) 草野公民館
9月23日(祝) 轟 公民館
質問：小中台公民館 ☎043-251-6616
- ④若葉区 9月8日(木) 若松公民館
9月22日(木) みつわ台公民館
質問：千城台公民館 ☎043-237-1400
- ⑤緑区 9月7日(水) おゆみ野公民館
9月12日(月) 誉田公民館
質問：誉田公民館 ☎043-291-1512
- ⑥美浜区 9月1日(木)・15日(木) 高浜公民館
質問：稲浜公民館 ☎043-247-8555

はじめて自転車 の～れた♪

交通ルールの 指導のほか
子どもが1人で 乗れる
ように 自転車を使って
乗り方を教えます。
子どもを 交通事故から
守り 安全に自転車に
乗れるように 親子で一緒に 学びませんか。
日時：10月29日(土)・30日(日) 9:00・9:40・
10:20・11:00・13:00・13:40・
14:20・15:00・15:40
各回とも 1時間程度
会場：花見川緑地交通公園(美浜区打瀬2-101)
対象：自転車に乗れない 3～6歳の子ども
(保護者も一緒に 来て ください)



定員：各6人
申込方法：9月30日(金)までに 千葉市 電子申請
で申込んで ください。
くわしいことは 千葉市 はじめて自転車のれたで
検索するか 質問して ください。
質問：自転車政策課 ☎043-245-5607

相 談

こころの健康センターの相談

- ①思春期相談
9月5日(月)・9日(金)
14:00～16:00
- ②高齢者相談
9月15日(木)



14:00～16:00

- ③一般相談
9月21日(水) 10:00～12:00
- ④アルコール・薬物依存相談
9月21日(水) 14:00～16:00
- ⑤ギャンブル等依存相談
10月12日(水) 13:30～16:30
内容：①～④は 専門医 ⑤は司法書士による相談
対象：本人または家族
定員：各3人まで
申込・質問：電話で こころの健康センター
☎043-204-1582

青少年の悩みごと相談

- 日時：平日 9:00～17:00
内容：非行問題・いじめ・不登校など
青少年の悩みごと
相談先：
①青少年サポートセンター
(中央コミュニティセンター内)
☎043-245-3700
②東分室(千城台市民センター内)
☎043-237-5411
③西分室(市教育会館内) ☎043-277-0007
④南分室(鎌取コミュニティセンター等
複合施設内) ☎043-293-5811
⑤北分室(花見川市民センター等複合施設内)
☎043-259-1110

外国人のための 法律相談

- 弁護士による 法律相談です。
①9月10日(土) 13:00～16:00
②9月26日(月) 17:00～20:00
場所：千葉市国際交流プラザ
(中央区千葉港2-1)
定員：申込の 早い人から
①と②それぞれ4人

相談は 無料です。
通訳を 希望する人は 申込むときに
相談して ください。
申込・質問：千葉市国際交流 協会
☎043-245-5750

